

Porównanie tłumaczeń Jozuego 14:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Jozue pobłogosławił Kaleba, syna Jefunego, i dał mu Hebron jako dziedzictwo.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W odpowiedzi Jozue pobłogosławił Kaleba, syna Jefunego, i dał mu w dziedzictwo Hebron.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Jozue błogosławił mu, i dał Kalebowi, synowi Jefunnego, Hebron w dziedzictwo.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I błogosławił mu Jozue, a dał Hebron Kalebowi, synowi Jefunowemu, w dziedzictwo.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I błogosławił mu Jozue, i dał mu Hebron w osiadłość,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jozue pobłogosławił Kaleba, syna Jefunnego, i dał mu w dziedzictwo Hebron.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jozue pobłogosławił tedy Kaleba, syna Jefunnego, i dał mu Hebron jako dziedzictwo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jozue pobłogosławił Kaleba, syna Jefunnego, i dał mu Hebron jako dziedzictwo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy Jozue pobłogosławił Kaleba, syna Jefunnego, i dał mu Hebron jako dziedziczną posiadłość.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wtedy pobłogosławił go Jozue i przyznał Kalebowi, synowi Jefunnego, Chebron jako dziedzictwo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поблагословив його Ісус і дав Хеврон Халевові синові Єфонії синові Кенеза в насліддя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Jezus, syn Nuna, życzył mu szczęścia i oddał Hebron w dziedzictwo Kalebowi, synowi Jefunny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wówczas Jozue go pobłogosławił i dał Hebron jako dziedzictwo Kalebowi, synowi Jefunnego.

¹⁾ <x>70 1:20</x>